

Kielce dn.27.10.2022 r.

Znak sprawy: OFS-070/132/122

W korespondencji kierowanej do Zamawiającego należy posługiwać się tym znakiem.

### **ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT**

postępowanie prowadzone na podstawie art. 2 ust. 1 pkt. 1 ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 11 września 2009 r. (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 ze zm.) Zamawiający Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach ul. Grunwaldzka 45 zwraca się z prośbą o złożenie ofert na:

1. **Pakiet 1:** Usługa tłumacz języka migowego online.
2. **Pakiet 2 :** Dostosowanie całej zawartości strony internetowej WSZ w Kielcach dla osób niesłyszących/głuchych.

dla potrzeb Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Kielcach w ramach przedsięwzięcia pn. **„Dostosowanie Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Kielcach do standardów Dostępność Plus dla zdrowia”** realizowanego w ramach Działania 5.2 Działania pro jakościowe i rozwiązania organizacyjne w systemie ochrony zdrowia ułatwiające dostęp do niedrogich, trwałych oraz wysokiej jakości usług zdrowotnych Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.

**Ogłoszenie o postępowaniu zostało zamieszczone na: [bip.wszkielce.pl](http://bip.wszkielce.pl) w zakładce zamówienia do 130 000 złotych oraz na stronie internetowej [bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl](http://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl)**

#### **I. Zamawiający:**

Wojewódzki Szpital Zespolony, ul. Grunwaldzka 45, 25-736 Kielce.  
NIP: 959-12-91-292, REGON: 000289785

#### **II. Opis przedmiotu zamówienia:**

1. Przedmiotem zamówienia jest :  
**Pakiet 1:** Usługa tłumacz języka migowego online.  
**Pakiet 2:** Dostosowanie całej zawartości strony internetowej WSZ w Kielcach dla osób niesłyszących/głuchych.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 2.

#### **III. Wykaz wymaganych dokumentów, które razem stanowią kompletną ofertę:**

1. Formularz oferty - Załącznik nr 1 do zaproszenia do składania ofert.
2. Aktualny odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru w celu potwierdzenia zdolności do występowania w obrocie gospodarczym.
3. Pełnomocnictwo – do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu albo do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu i zawarciu umowy, jeżeli osoba

Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach  
25-736 Kielce, ul. Grunwaldzka 45  
tel.: 41/36-71-301, fax: 41/34-50-623  
e-mail: [szpital@wszkielce.pl](mailto:szpital@wszkielce.pl)  
[www.wszkielce.pl](http://www.wszkielce.pl)

reprezentująca Wykonawcę w postępowaniu o udzielenie zamówienia nie jest wykazana do jego reprezentacji we właściwym rejestrze lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej.

**Wszystkie złożone dokumenty muszą być sporządzone w języku polskim lub przetłumaczone na język polski.**

#### **IV. Termin wykonania usługi:**

**Pakiet 1:** - przez okres 10 miesięcy od dnia podpisania umowy.

**Pakiet 2:** - do dnia 20.02.2023 r.

#### **V. Termin płatności:**

Zamawiający płatności będzie regulował przelewem w terminie do 30 dni od otrzymania faktury.

#### **VI. Kryterium oceny ofert.**

**Cena - 100 %**

Zamawiający wybierze ofertę Wykonawcy, który zaproponuje najniższą cenę.

**VII. RODO** - Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach, ul. Grunwaldzka 45, 25-736 Kielce, wpisany do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000001580, numer NIP: 959-12-91-292, REGON: 000289785
- obowiązki Inspektora Ochrony Danych pełni p. Artur Fronczyk, tel.: 41 3671354, e-mail.: [iod@wszkielce.pl](mailto:iod@wszkielce.pl)
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego OFS-070/MSZ.1.122
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o Ustawę o dostępie do informacji publicznych (Ustawa z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej Dz. U. 2018 poz. 1330 t. j.)
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 5 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 5 lat, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;

**Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach**

25-736 Kielce, ul. Grunwaldzka 45  
tel.: 41/36-71-301, fax: 41/34-50-623  
e-mail: [szpital@wszkielce.pl](mailto:szpital@wszkielce.pl)  
[www.wszkielce.pl](http://www.wszkielce.pl)



- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

### **VIII. Faktury elektroniczne**

Zgodnie z treścią art. 4 ust. 3 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. „o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno -prywatnym” (Dz. U. 2018 poz. 2191) Zamawiający wyłącza stosowanie ustrukturyzowanych faktur elektronicznych do przedmiotowego zamówienia.

### **IX. Osoby upoważnione do kontaktu, adres do korespondencji:**

Edyta Warchałowska - tel. 41-36-71-426, e-mail: [edyta.warchalowska@wszskielce.pl](mailto:edyta.warchalowska@wszskielce.pl)  
Karolina Mazur-Durnaś – tel. 41-36-71-426, e-mail: [karolina.mazur@wszskielce.pl](mailto:karolina.mazur@wszskielce.pl)  
Wojewódzki Szpital Zespolony, ul. Grunwaldzka 45, 25-736 Kielce,

### **X. Inne:**

Zamawiający zastrzega sobie, że:

- a) oferty niekompletne lub nie podpisane jak również oferty, które wpłyną po terminie nie będą rozpatrywane.
- b) może unieważnić postępowanie bez podania przyczyny.
- c) w sprawach nieuregulowanych w niniejszym postępowaniu stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z 2020 r. poz. 1740 z późn. zm.).

### **XI. Forma złożenia oferty:**

1. Zamawiający dopuszcza możliwość złożenia oferty w postaci elektronicznej lub papierowej.
2. Ofertę w formie elektronicznej należy przesłać na adres [edyta.warchalowska@wszskielce.pl](mailto:edyta.warchalowska@wszskielce.pl) w jednym z dostępnych formatach danych .pdf, .doc., .xls lub jako tekst wpisany bezpośrednio do wiadomości przekazywanych przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
3. Oferta winna być podpisana przez osobę/osoby upoważnione do reprezentacji Wykonawcy.
4. Ofertę w postaci papierowej należy złożyć w siedzibie Zamawiającego: Wojewódzki Szpital Zespolony ul. Grunwaldzka 45, 25-736 Kielce SEKRETARIAT z dopiskiem: „Baza konkurencyjności – OFS-070/12/22 (Pakiet nr ...)”.  
Na odwrocie koperty należy podać adres i nazwę firmy składającej ofertę.
5. Ofertę w postaci elektronicznej lub papierowej należy złożyć do dnia 08.11.2022 r. do godziny 10:00.

DYREKTOR  
Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego  
w Kielcach  
*Bartosz Stemplewski*

**Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach**

25-736 Kielce, ul. Grunwaldzka 45  
tel.: 41/36-71-301, fax: 41/34-50-623  
e-mail: [szpital@wszskielce.pl](mailto:szpital@wszskielce.pl)  
[www.wszskielce.pl](http://www.wszskielce.pl)

KIEROWNIK  
Działu Organizacji Strukturalnych  
*mgr Edyta Warchałowska*



---

Załącznik nr 1 Formularz ofertowy.  
Załącznik nr 2 Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.  
Załącznik nr 3 Wzór umowy dla Pakietów 1,2